



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 2 października 2018 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0292 (NLE)

---

---

11900/18

ECO 71  
ENT 170  
MI 612  
UNECE 8

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY w sprawie stosowania przez Unię regulaminów nr 9, 63 i 92 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie jednolitych przepisów dotyczących homologacji pojazdów trójkołowych, motorowerów i zamiennych układów tłumiących wydechu dla pojazdów kategorii L w zakresie emisji hałasu

---

**DECYZJA RADY (UE) 2018/ ...**

**z dnia ...**

**w sprawie stosowania przez Unię regulaminów nr 9, 63 i 92  
Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych  
w sprawie jednolitych przepisów dotyczących homologacji pojazdów trójkołowych,  
motorowerów i zamiennych układów tłumiących wydechu  
dla pojazdów kategorii L w zakresie emisji hałasu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114 i 207  
w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady 97/836/WE<sup>1</sup> Unia przystąpiła do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań<sup>2</sup> (zwanego dalej „zrewidowanym porozumieniem z 1958 r.”).
- (2) Zharmonizowane wymagania regulaminu nr 9 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) – Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L<sub>2</sub>, L<sub>4</sub> oraz L<sub>5</sub> w zakresie emisji hałasu, regulaminu nr 63 EKG ONZ – Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L<sub>1</sub> w zakresie emisji hałasu oraz regulaminu nr 92 EKG ONZ – Jednolite przepisy dotyczące homologacji nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu (NORESS) w pojazdach kategorii L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> oraz L<sub>5</sub> w zakresie ich emisji hałasu (zwanym dalej „regulaminami nr 9, 63 i 92 ONZ”) mają na celu usunięcie barier technicznych w handlu pojazdami silnikowymi pomiędzy umawiającymi się stronami zrewidowanego porozumienia z 1958 r. oraz zagwarantowanie, że pojazdy takie zapewniają wysoki poziom bezpieczeństwa i ochrony. Kategoria pojazdów L obejmuje lekkie pojazdy, takie jak rowery z napędem, motorowery dwu- lub trójkołowe, motocykle z wózkiem bocznym lub bez niego, pojazdy trójkołowe i czterokołowe.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady 97/836/WE z dnia 27 listopada 1997 r. w związku z przystąpieniem Wspólnoty Europejskiej do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych, dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań („zrewidowane porozumienie z 1958 r.”) (Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 78).

<sup>2</sup> Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 81.

- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 168/2013<sup>1</sup> i rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 134/2014<sup>2</sup> upoważniają do przyjęcia dopuszczalnych poziomów hałasu, wymagań dotyczących zamiennych układów wydechowych i procedur badania dwu- i trójkołowych pojazdów silnikowych i czterokołowców.
- (4) Załączniki IV, V i VI do rozporządzenia (UE) nr 168/2013 i załącznik IX do rozporządzenia (UE) nr 134/2014 zawierają wymagania dotyczące homologacji typu pojazdów kategorii L w odniesieniu do ich dopuszczalnego poziomu hałasu i układu wydechowego.
- (5) W dniu przystąpienia do zrewidowanego porozumienia z 1958 r. Unia przystąpiła do szeregu regulaminów ONZ wymienionych w załączniku II do decyzji 97/836/WE; regulaminy nr 9, 63 i 92 ONZ nie zostały ujęte w tym wykazie.
- (6) Zgodnie z art. 3 ust. 3 decyzji 97/836/WE oraz zgodnie z art. 1 ust. 7 zrewidowanego porozumienia z 1958 r. Unia może podjąć decyzję o stosowaniu jednego, kilku lub wszystkich regulaminów ONZ, do których nie przystąpiła w chwili przystąpienia do zrewidowanego porozumienia z 1958 r.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 168/2013 z dnia 15 stycznia 2013 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów dwu- lub trzykołowych oraz czterokołowców (Dz.U. L 60 z 2.3.2013, s. 52).

<sup>2</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 134/2014 z dnia 16 grudnia 2013 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 168/2013 w odniesieniu do wymogów w zakresie efektywności środowiskowej i osiągow jednostki napędowej oraz zmieniające jego załącznik V (Dz.U. L 53 z 21.2.2014, s. 1).

- (7) W następstwie niedawnych zmian w regulaminach nr 9, 63 i 92 ONZ, dostosowujących je do odpowiednich przepisów technicznych rozporządzeń (UE) nr 168/2013 i (UE) nr 134/2014, właściwe jest obecnie, by Unia stosowała regulaminy nr 9, 63 i 92 ONZ w celu zapewnienia wspólnych, zharmonizowanych wymogów na poziomie międzynarodowym. Powinno to umożliwić unijnym przedsiębiorstwom stosowanie jednego zestawu wymagań uznanego na poziomie światowym, w szczególności w państwach będących umawiającymi się stronami zrewidowanego porozumienia z 1958 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Unia Europejska stosuje regulamin nr 9 EKG ONZ – Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L<sub>2</sub>, L<sub>4</sub> oraz L<sub>5</sub> w zakresie emisji hałasu, regulamin nr 63 EKG ONZ – Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L<sub>1</sub> w zakresie emisji hałasu oraz regulamin nr 92 EKG ONZ – Jednolite przepisy dotyczące homologacji nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu (NORESS) w pojazdach kategorii L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> oraz L<sub>5</sub> w zakresie emisji hałasu.

### *Artykuł 2*

Komisja powiadamia o niniejszej decyzji Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych.

### *Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący*

---